三、董事、監事、高級管理人員情況

(一) 報告期內本公司董事、監事、高級管理人 員持股情況

屬於個人權益持有之A股股數(單位:股)

III. DIRECTORS, SUPERVISORS AND SENIOR MANAGEMENT

(1) Shareholdings of directors, supervisors and senior management of the Company during the reporting period

Number of A Shares belonging to personal interest (Unit:Share)

姓名	職務	報告期初持股數 Shareholding at the	報告期末持股數 Shareholding at the
Name	Position	beginning of the period	end of the period
郭曉寰	董事長	2,000	2,000
Guo Xiaohuan	Chairman		
王永欣	副董事長兼總經理	1,800	1800
Wang Yongxin	Vice Chairman and General Manager		
朱雷波	執行董事	2,000	2,000
Zhu Leibo	Executive Director		
張少傑	執行董事兼常務副總經理	1,700	1,700
Zhang Shaojie	Executive Director and Standing Deputy General Manager		
朱留欣	執行董事兼副總經理	1,700	1,700
Zhu Liuxin	Executive Director and Deputy General Manager		
姜宏	執行董事兼副總經理	1,800	1,800
Jiang Hong	Executive Director and Deputy General Manager		
王捷	執行董事兼董事會秘書	2,000	2,000
Wang Jie	Executive Director and Secretary of the Board of Directors		
戴志良	獨立非執行董事	0	0
Dai Zhiliang 魏成龍	Independent Non-executive Director 獨立非執行董事	0	0
	• • • • • • •	0	0
Wei Chenglong 劉寶瑛	Independent Non-executive Director 監事會主席	2,000	2,000
到貝夾 Lui Baoying	無事員工府 Chairman of the Supervisory Committee	2,000	2,000
Eur Baoying 程榮法	監事	0	0
Cheng Rongfa	Supervisor	U	U
馬世信	監事	0	0
Ma Shixin	Supervisor	Ü	· ·
吳文正	監事	0	0
Wu Wenzheng	Supervisor	_	·
顧美鳳	獨立監事	0	0
Gu Meifeng	Independent Supervisor		
李金讓	副總經理	2,000	2,000
Li Jinrang	Deputy General Manager		
王和平	副總經理	1,700	1,700
Wang Heping	Deputy General Manager		
高天寶	財務總監	0	0
Gao Tianbao	Chief Financial Officer		

報告期內本公司各董事、監事或高級管理人員 於本公司之股本權益與2001年年度報告披露的 持股情況相同,除此之外本公司各董事、監事 及彼等之聯繫人士概無持有(不論以實益或非實 益方式持有)本公司或其任何聯營公司〔釋義見 香港證券(公開權益)條例(「公開權益條例」)〕 的股本的任何實際權益。 During the reporting period, equity interest of the Company held by all of the Directors, Supervisors and members of senior management are the same as disclosed in the 2001 annual report. Save as the above shares, none of the Directors, Supervisors and members of senior management or their respective associates held (whether beneficially held or not) any equity interest in the capital of the Company or its associates (as defined in Hong Kong Securities (Disclosure of Interests) Ordinance ("SDI Ordinance")).

- (二) 報告期內本公司董事、監事、高級管理人 員無變化。
- (三) 董事及監事購買股份及債券權利

本公司或其任何附屬公司概無於報告期內參與 任何安排致令本公司董事、監事及其配偶或十 八歲以下子女認購本公司或任何其他法人團體 的股份或債券的權利。

- (2) There were no changes in the Directors, Supervisors and members of senior management during the reporting period.
- (3) Directors' and supervisors' interests in subscription for shares or debentures

During the reporting period, neither the Company or any of its subsidiaries was a party to any arrangement which granted any directors, supervisors or their spouse or children under 18 years old with rights to subscribe for shares or debentures of the Company.